

ATC - AL-KO Trailer Control

Innovativ säkerhetsteknik som stabiliserar vagnen i kritiska trafiksituationer

Innovatiivista turvallisuustekniikkaa, joka vakauttaa vaunun kriittisissä liikennetilanteissa



NYTT
ATC för
Hobby

Den som upplevt en kritisk situation med ett släpvagns-ekipage vet hur känsligt ett släp eller en husvagn kan reagera vid högre hastigheter eller ogynnsamma förhållanden – och vilka faror som hotar! Mindre undanmanövrer, sidvindskast på broar och turbulensen vid omkörningar eller möten med lastbilar kan få vagnen att börja slingra sig – wobbla. Risken finns att släpfordonet blir okontrollerbart och det hela kan sluta med en olycka. Den som en gång fått känna på hur AL-KO Trailer Control fungerar i praktiken vill inte vara utan denna säkerhetsutrustning. I bilen hjälper ett ESP-stabilitetssystem till i alla kritiska situationer och på släpet gör ATC motsvarande jobb.



UUTTA
ATC Hobby
matkailuvaunuihin

Jos olet joskus kokenut vaaratilanteen perävaunuyhdistelmällä, tiedät kuinka herkästi perävaunu tai matkailuvaunu voi reagoida suuremmissa nopeuksissa tai epäedullisissa olosuhteissa – ja mitkä vaarat silloin uhkaavat! Pienemmät väistöliikkeet, sivutuuli silloilla tai pyörteily kuorma-auton ohittaessa voivat aiheuttaa sen, että vaunu alkaa heittelehtiä. Silloin on olemassa vaara, että menetät vetoauton hallinnan ja tilanne päättyy onnettomuuteen. Koettuasi kuinka AL-KO Trailer Control toimii käytännössä, et halua enää vetää perävaunua ilman tätä turvallisuusvarustetta. Auton ESP-ajonvakautusjärjestelmä auttaa kaikissa kriittisissä tilanteissa. Samalla tavoin voit luottaa ATC-järjestelmään.



ATC håller släpvagnen på spåret

ATC fungerar genialt enkelt. På motsvarande sätt som ett ESP-stabilitetsystem för bilar arbetar, övervakar AL-KO ATC hela tiden släpets eller husvagnens rörelser i sidled. I kör situationer som får släpet att börja slingra sig uppfattar sensorerna i styrenheten dessa rörelser blixtnsabbt. Det finns ESP-system i vissa bilar som indirekt känner av ett släps rörelser men ATC reagerar snabbare då det sitter direkt där pendelrörelserna uppstår. Släpets bromsas snabbt och mjukt in, utan att föraren behöver göra något. Det räcker med några sekunders inbromsning för att ekipaget skall sträcka ut sig och stabiliseras.



Ekipaget börjar slingra sig. ATC-sensornerna känner av pendelrörelserna direkt vid axeln.

Yhdistelmä alkaa heittelehtiä. ATC-anturit tunnistavat heiluriliikkeen suoraan akselistä.



ATC bromsar automatisk in släpet något. Föraren känner knappt av bromsregleringen.

*ATC jarruttaa automaattisesti hie-
man perävaunua. Kuljettaja tuskin
havaitsee jarrutusta.*



Efter några få sekunder har ekipaget åter rätat upp sig. Muutaman sekunnin kuluttua yhdistelmä kulkee jälleen suorassa



ATC + AKS ger den bästa säkerheten under färd

ATC + AKS takaa turvallisimman ajon

ATC – för passiv säkerhet:

AL-KO Trailer Control är ett nödfalls-system som automatiskt träder i funktion när en släpvagn börjar wobbla, d.v.s. när ett släp börjar kränga på ett farligt sätt.

AKS – för aktiv säkerhet:

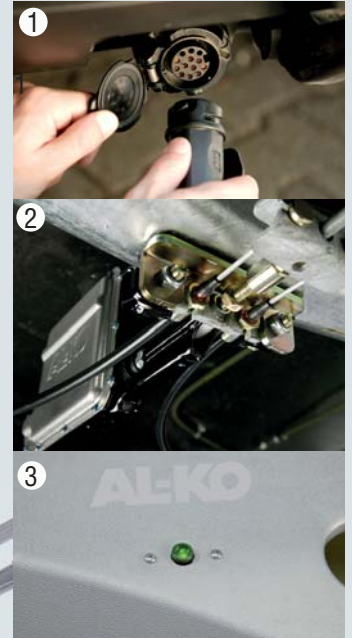
AL-KO AKS säkerhetskoppling minimerar permanent släpets mindre sidorörelser och nigningar och höjer dessutom den kritiska hastigheten – d.v.s. den hastighet där släpet förlorar sin stabilitet – med hela 20%

ATC – passivista turvallisuutta:

AL-KO Trailer Control on turvajärjestelmä, joka aktivoituu automaattisesti, kun perävaunu alkaa heittehtiä ts. kun perävaunu alkaa kallistua vaarallisella tavalla..

AKS – aktiivista turvallisuutta:

AL-KO AKS -turvavetokytin minimoi perävaunun pienemmät sivuttaisliikkeet ja niaukset ja nostaa lisäksi kriittistä nopeutta - eli nopeutta, jossa perävaunu menettää vakavuutensa – kokonaiset 20%.



Automatisk säkerhetskontroll:

1. Anslut den 13-poliga kontakten.
2. ATC gör en automatisk självkontroll.
3. Lysdioden på påskjutsbromsens kåpa lyser grön – allt OK.

Det finns ingen konflikt mellan ett ESP-system i bilen som har avkänning för släp och AL-KO ATC. Tvärtom kompletterar de varandra.

Automaattinen turvatarkastus:

1. Kytke 13-napainen pistoke.
2. ATC suorittaa automaattisen itsetarkastuksen.
3. Työntöjarrun kotelossa oleva merkkivalo palaa vihreänä – kaikki kunnossa.

Perävaunun havaitseva ESP-järjestelmä ja AL-KO ATC eivät ole ristiriidassa keskenään. Päinvastoin – ne täydentävät toisiaan.

**Den nya formeln för maximal körsäkerhet:
Maksimaalisen ajoturvallisuuden uusi kaava:**

ATC + AKS = Maximal körsäkerhet. Maksimaalinen ajoturvallisuus.

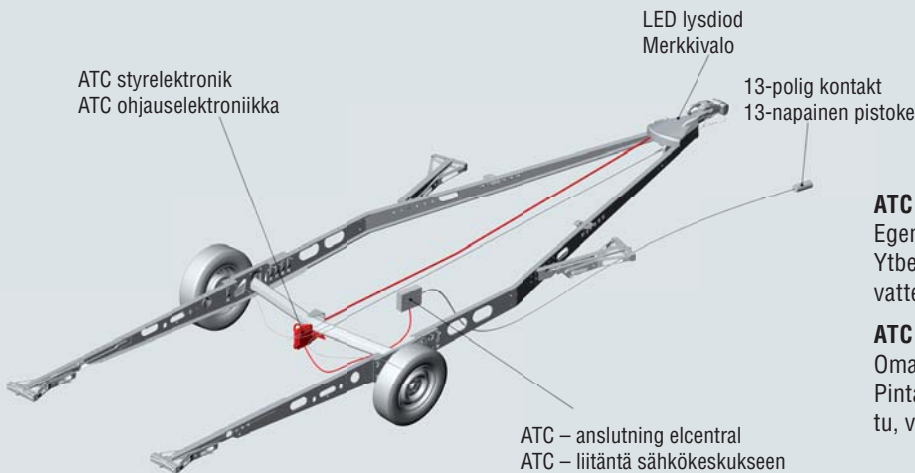
1 + 1 = 3

- Förhindrar wobbling / Estää heittehtimisen
- Minskar slingertendenser / Vähentää taipumusta kiemurteluun
- Dämpar nigrörelser / Vaimentaa niausliikkeitä



Svar på de viktigaste frågorna - Vastauksia tärkeimpiin kysymyksiin

Monteringstid?	Eftermontering: ca 2 tim. Fabriksmontering: ca 15 min.
Asennusaika?	Jälkiasennus: noin 2 tuntia Tehdasasennus: n. 15 minuuttia.
Måste släpet ombesiktigas efter montering? Pitääkö perävaunu katsastaa asennuksen jälkeen?	Nej, ingen särskild besiktning krävs. Ei. Katsastusta ei vaadita.
Variifrån får ATC ström? Mistä ATC saa virran?	ATC ansluts via släpets elcentral till matarström från en 13-polig kontakt. ATC kytetään perävaunun sähkökeskuksen kautta 13-napaisen pistokkeen kautta tulevaan virransyöttöön.
Vilken strömstyrka kräver ATC? Mikä on ATC:n virrankulutus?	Ca 15 Ampere Noin 15 Ampere
Fungerar ATC med 7-polig kontakt? Toimiiko ATC 7-napaisella pistokkeella?	Nej, strömförsörjningen räcker inte till. Ei. Virransyöttö ei riitä.
Var skall lysdioden monteras? Mihin merkkivalo asennetaan?	På påskjutsbromsens kåpa. Vetopään koteloon.
Lyser bromsljuset när ATC arbetar? Palavatko jarruvalot, kun ATC toimii?	Nej. ATC bromsar in så mjukt och begränsat att bromsljuset ej behöver aktiveras. Ei. ATC jarruttaa niin pehmeästi ja rajoitetusti, ettei jarruvaloja tarvitse syyttää.
Måste ATC underhållas? Vaatiiko ATC huoltoa?	Nej, systemet är underhållsfritt. Ei. Järjestelmä on huoltovapaa.
Hur vet jag att ATC fungerar? Mistä tiedän, että ATC toimii?	När den 13-poliga kontakten ansluts gör ATC en självkontroll. Systemstatus visas sedan av en lysdiod monterad på påskjutskåpan. Grön = OK Grön blink = Självtest Röd = Ej i funktion men går att köra Röd blinkande = Bromsen ligger an, kör ej. Kun 13-napainen pistoke kytetään, ATC suorittaa itsetarkastuksen. Järjestelmän tila ilmaistaan sitten vetopään koteloon asennetulla merkkivalolla. Vihreä = OK. Punainen = Ei toimi, mutta ajoa voi jatkaa Vilkkuva punainen = Jarru on päällä, älä aja.
Känns det i bilen när ATC arbetar? Tuntuuko ATC toiminta autossa?	Ja, den mjuka inbromsningen känns något i bilen. Kyllä. Pehmeä jarrutus tuntuu hieman autossa.



NYTT ATC Trailer-Control för Hobby Husvagn

UUTTA ATC Trailer-Control Hobby matkailuvaunuihin

ATC – variantöversikt – versiokatsaus

För Hobby Husvagn med Knottaxel fr.o.m. 1997

Hobby matkailuvaunuihin joissa Knott-akseli, alkaen 1997

Hobby Chassi alusta	Totalvikt min. max. Kokonaispaino	Tomvikt min. Omapaino	Art.Nr Tuote Nro.
	750 - 1000 kg 1001 - 1300 kg	500 kg 800 kg	1225429
	1301 - 1600 kg 1601 - 1900 kg	1000 kg 1100 kg	1225430 1225431

ATC – variantöversikt – versiokatsaus

AL-KO Chassi alusta	Totalvikt min. max. Kokonaispaino	Tomvikt min. Omapaino	Art.Nr Tuote Nro.
	750 - 1000 kg 1001 - 1300 kg	500 kg 800 kg	1223022
	1301 - 1500 kg 1501 - 1800 kg	1000 kg 1100 kg	1223023 1223287
	1801 - 2000 kg	1300 kg	1225186
	1300 - 1600 kg 1601 - 2000 kg	1000 kg 1200 kg	1223161 1223162
	2001 - 2500 kg	1600 kg	1223288



ATC – komplett sats:

Egenvikt: ca 5 kg
Ytbehandling: Svartlackerat vattenskyddat aluminiumhus.

ATC – täydellinen sarja:

Omapaino: noin 5 kg
Pintakäsittely: Mustaksi maalattu, vesitiivis alumiinikotelo.